



RECHARGEABLE FLOOR SWEEPER SABD 3.7 LI D4

(SE)

BATTERIDRIVEN SOPBORSTE

Bruksanvisning

(LT)

AKUMULIATORINĖ ŠLUOTA

Naudojimo instrukcija

(PL)

SZCZOTKA AKUMULATOROWA

Instrukcja obsługi

(DE)

(AT)

(CH)

AKKU-BESEN

Bedienungsanleitung



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

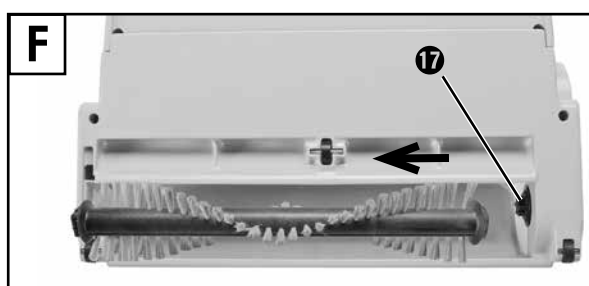
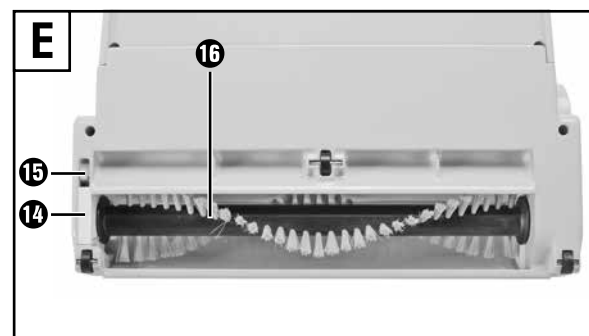
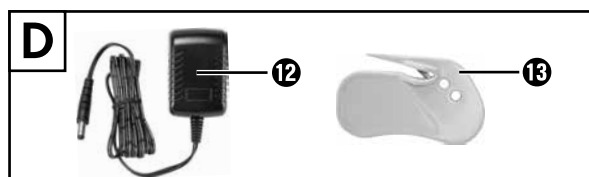
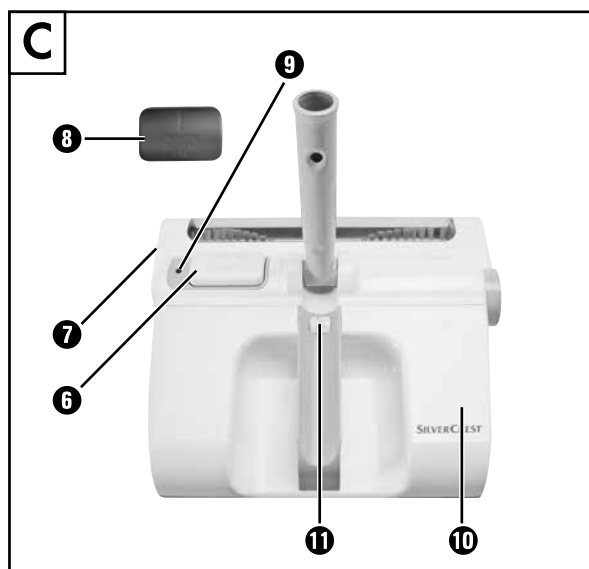
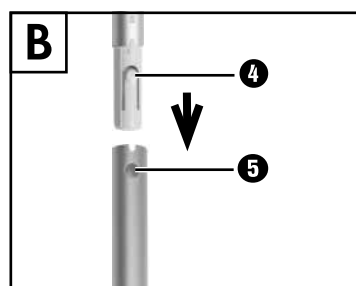
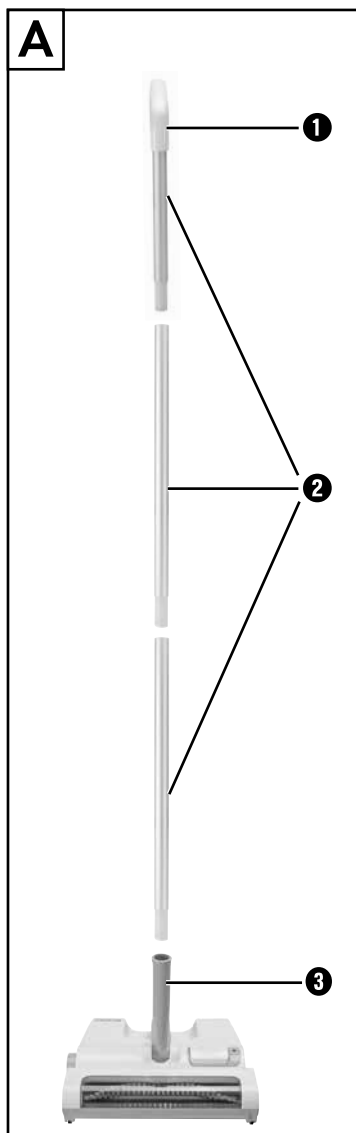
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Bruksanvisning	Sidan	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	11
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	31



Innehållsförteckning

Inledning	2
Föreskriven användning	2
Leveransens innehåll	2
Beskrivning	2
Säkerhetsanvisningar	3
Före första användningen	4
Montera ihop den batteridrivna sopborsten	4
Ladda batteriet	5
Arbeta med den batteridrivna sopborsten	5
Rengöring och skötsel	6
Hölje	6
Smutsbehållare	6
Rullborste	6
Förvaring	7
Åtgärda fel	7
Tekniska data	7
Kassering	8
Kassera produkten	8
Kassera laddaren	8
Kassera förpackningen	8
Garanti från Kompernass Handels GmbH	9
Service	10
Importör	10

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas för att sopa upp torr smuts i torra utrymmen inomhus.

Produkten är endast avsedd för privat bruk.

Använd inte produkten yrkesmässigt. Använd bara produkten på de sätt som beskrivs i den här anvisningen.

Leveransens innehåll

- Batteridrivnen sopborste
- Laddare
- Skaft (3 delar, varav ett med handtag)
- Kniv
- Bruksanvisning

Beskrivning

Bild A:

- ❶ Handtag
- ❷ Skaft (3 delar)
- ❸ Hållare

Bild B:

- ❹ Knapp på skaftkoppling
- ❺ Hack på skaftet

Bild C:

- ❻ På/Av-knapp
- ❼ Laddningsuttag
- ❽ Plastkåpa/Transportsäkring
- ❾ Laddningsindikator
- ❿ Smutsbehållare
- ⓫ Uppläsningssknapp

Bild D:

- ⓫ Laddare
- ⓫ Kniv

Bild E:

- ⓫ Skyddskåpa
- ⓫ Låsning
- ⓫ Rullborste

Bild F:

- ⓫ Drivaxel

Säkerhetsanvisningar

FÄRA! RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Ladda aldrig upp produkten om nätdelen är skadad!
Byt genast ut en skadad nätdel för att undvika olyckor. Vänd dig i så fall till kundtjänst.
- ▶ Rengör inte produkten när den laddas. Dra alltid ut laddaren ur uttaget innan du rengör produkten!
- ▶ Låt omedelbart auktoriserad fackpersonal byta ut skadade kontakter eller kabel till nätdelen för att undvika olyckor.



Använd inte strömadaptern utomhus.

- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig när du använder produkten. Lägg den så att den inte kan klämmas fast någonstans eller skadas på annat sätt.

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Använd endast produkten tillsammans med medföljande tillbehör.
- ▶ Använd inte produkten för att rengöra tvättbetong, stenbeläggningar och liknande ytor.
- ▶ Använd inte produkten på mattor med lång lugg eller på våta golv.
- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Använd endast produkten till det den är avsedd för enligt föreskrifterna i denna bruksanvisning.
- ▶ Den här produkten innehåller ett uppladdningsbart batteri. Kasta inte batterier i en eld och utsätt dem inte för höga temperaturer. Det finns risk för explosion!

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Produkten får inte användas som leksak.
- ▶ Låt inte barnen leka med den om ingen håller uppsikt.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

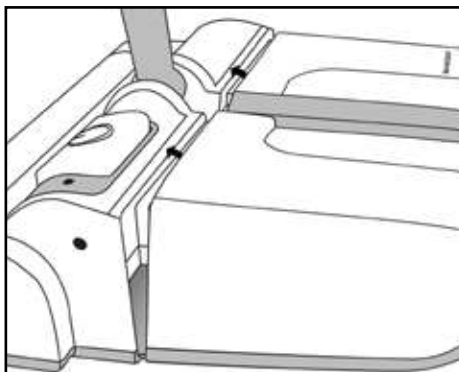
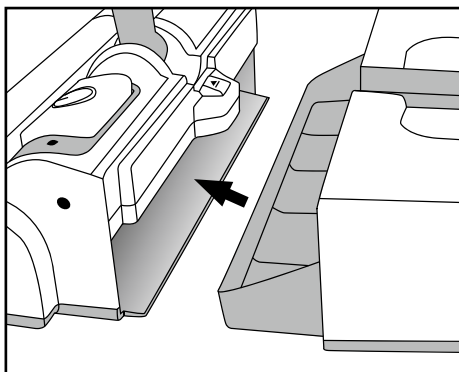
- ▶ Ladda bara produkten med medföljande strömadapter/laddare (typ ZD006C053050EUE)!
- ▶ Den laddare som ingår i leveransen får endast användas för att ladda upp den batteridrivna sopborsten, inte några andra batterier.
- ▶ Försök aldrig ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara.

Före första användningen

- Ta först bort allt förpackningsmaterial och plastkåpan **8** som sitter över På/Av-knappen **6** för att den inte ska kunna tryckas in under transporten.

Montera ihop den batteridrivna sopborsten

- Montera skaftet **2**:
 - Sätt ihop de 3 skaftdelarna **2** genom att föra in kopplingsdelen i skaftet. Tryck in knappen **4** på kopplingsdelen och för in den i skaftet så att knappen **4** låser fast i hacket på skaftet **5**. Därefter är skaftets delar **2** fast sammankopplade (se bild B på den uppfällbara sidan).
 - Stick in det monterade skaftets **2** kopplingsdel i hållaren **3** på produkten och vrid skaftet tills det låser fast.
- Montera smutsbehållaren **10**:



- Vicka försiktigt in smutsbehållaren **10** i produkten. Kontrollera att smutsbehållaren **10** snäpper fast i upplåsningsknappen **11**.

Ladda batteriet

OBSERVERA



Den här produkten drivs med litiumjonbatterier som antingen redan sitter i eller medföljer leveransen.

Innan batteriet kommer upp i full kapacitet måste det laddas i ca 5 timmar före den första användningen. När det behöver laddas upp igen tar det upp till 5 timmar, beroende på hur urladdat det är. Ett fulladdat batteri räcker för att kunna driva produkten i ca 70 minuter innan det måste laddas upp igen.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Använd bara medföljande laddare **12**.
- Använd endast produkten tillsammans med det inbyggda batteriet.
- Försök inte ta ut batteriet för att ladda det.
- Försök inte öppna batteriets hölje eller ta isär batteriet, då blir det förstört.

- 1) Försäkra dig om att den batteridrivna sopborsten är avstängd innan du börjar ladda batteriet.
Stäng ev. först av den med På/Av-knappen **6**.

OBSERVERA

- Använd inte den batteridrivna sopborsten när den är kopplad till laddaren **12**!

- 2) Sätt laddarens **12** kontakt i laddningsuttaget **7** på produkten och laddaren i ett eluttag.
- 3) Under laddningen lyser laddningsindikatorn **9** rött. Om den inte gör det ska du kontrollera om kontaktarna sitter som de ska och att den batteridrivna sopborsten är avstängd.
- 4) När produkten är fullt uppladdad lyser laddningsindikatorn **9** grönt. Nu kan produkten användas med full effekt igen.
- 5) Dra ut laddaren **12** ur eluttaget och laddarens **12** kontakt ur laddningsuttaget **7** på produkten.

Arbeta med den batteridrivna sopborsten

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Håll den roterande rullborsten **16**, borstpin-nar och öppningar på produkten på avstånd från ansikte och kropp.

OBSERVERA

- Använd aldrig produkten utan smutsbehå-lare **10**. Då virvlar smuts och damm bara omkring.
- Tryck på På/Av-knappen **6** för att koppla på den batteridrivna sopborsten.
- För den batteridrivna sopborsten fram och tillbaka över golvet.
- Om du trycker på På/Av-knappen **6** igen stängs produkten av.

Skaftet **2** kan spärras i lodrät position när man tar en paus i arbetet.

OBSERVERA

- På vissa sorters mattor kan den batteridrivna sopborsten börja skaka eller hoppa. Arbeta i så fall långsamt mot mattluggens riktning.

Rengöring och skötsel

FARA! RISK FÖR ELCHOCK!

- Rengör inte produkten när den laddas. Dra alltid ut laddaren **12** ur uttaget innan du rengör produkten!

 Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Akta så att du inte råkar koppla på produkten när smutsbehållaren **10** tagits av eller när rullborsten **16** rengörs. Risk för personskador!

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Använd inte slipande medel eller starka rengöringsmedel. De kan skada produktens yta!

Hölje

- Torka av produktens utsida med en fuktig trasa. Ta lite milt diskmedel på trasan om det behövs.
- Kontrollera att produkten är helt torr innan du kopplar den till laddaren **12** igen.

Smutsbehållare

För att den batteridrivna sopborsten ska fungera så bra som möjligt måste smutsbehållaren **10** tömmas efter varje användningstillfälle.

- Tryck på upplåsningsknappen **11** på smutsbehållaren **10** och dra av den.
- Töm smutsbehållaren **10** och för in den i produkten igen så att den spärras med upplåsningsknappen **11**.

Rullborste

Gör så här om rullborsten **16** slutar snurra på grund av att för mycket grov smuts eller trådar fastnat på den:

Demontera rullborsten **16**. Gå till väga så som visas på bild E och F på den uppfällbara sidan i det här dokumentet:

- 1) Vänd på den batteridrivna sopborsten och håll den så att rullborsten **16** pekar mot dig.
- 2) Dra i låsningens **15** krok och ta av skyddsskåpan **14** på sidan.
- 3) Lyft rullborsten **16** uppåt ur höljet och dra ut den från sidan.
- 4) Ta bort all smuts (från borstsprötens båda sidor) och rengör rullborsten **16**. Använd en fuktig trasa och torka av de enskilda borstknipporna inifrån och ut.

OBSERVERA

- Ta bort hårstrån och trådar som fastnat på borsten med kniven **13** och dra sedan loss dem från rullborsten **16**.

Montera tillbaka rullborsten **16**:

- 1) För upp rullborsten **16** med den runda sidan på drivaxeln **17**.
- 2) För in rullborstens **16** kantiga ände i höljet så att rullborsten **16** sitter rakt.
- 3) Sätt tillbaka skyddsskåpan **14** i höljet. Kontrollera att låsningen **15** snäpper fast.

Förvaring

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du sätter undan den. Annars kan batteriet laddas ur helt och skadas.

- Förvara den rengjorda produkten på ett rent, dammfritt och torrt ställe.

Åtgärda fel

Produkten startar inte.

- Produkten har laddats ur. Ladda upp produkten igen.
- Produkten är defekt. Kontakta kundservice.

Det låter mycket när rullborsten 16 roterar.

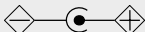
- Rullborsten 16 är smutsig. Rengör rullborsten 16.
- Rullborsten 16 sitter inte rätt i produkten. Kontrollera om rullborsten 16 sitter som den ska och justera om det behövs.

Tekniska data

Laddare

Ingång:	100 – 240 V ~ (växelström), 50/60 Hz, 0,3 A
Utgång:	5,3 V === (likström), 500 mA
Typbeteckning:	ZD006C053050EUE
Nominell omgivnings temperatur (ta)	40 °C
Tillverkare:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Kapslingsklass:	IP 20: Skydd mot inträngande fasta partiklar med en diameter på > 12,5 mm.

Symboler

	Skyddsklass II (dubbelisolerad)
	Centrumstiftets polaritet
	Effektivitetsklass 5

Batteridrivnen sopborste

Ingång:	5,3 V === 500 mA
Batteriets driftspänning:	3,7 V
Batteri:	litiumjon 1 x 3,7 V, 2 200 mAh
Polaritet:	
Laddningstid för helt urladdat batteri:	5 tim.
Drifttid med fulladdat batteri (beroende på golvbeläggning):	ca 70 min.

Kassering

Kassera produkten



Produkten får absolut inte kasseras bland de vanliga hushållssoporna. Produkten omfattas av de europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

OBSERVERA

- Produktens inbyggda batteri kan inte tas ut när det kasseras. Endast tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer får demontera eller byta ut produktens batteri för att undvika olyckor. Observera att produkten innehåller batterier när du kasserar den.

Kassera laddaren



Produkten får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna. Produkten omfattas av de europeiska direktivet 2012/19/EU.

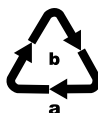
Lämna in laddaren till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 123456.

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 321194_1901

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	12
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	12
Zakres dostawy	12
Opis urządzenia	12
Wskazówki bezpieczeństwa	13
Przed pierwszym użyciem	14
Montaż miotły akumulatorowej	14
Ładowanie akumulatora	15
Praca z użyciem miotły akumulatorowej	15
Czyszczenie i pielęgnacja	16
Obudowa	16
Pojemnik na zanieczyszczenia	16
Walek szczotkowy	16
Przechowywanie	17
Usuwanie usterek	17
Dane techniczne	17
Utylizacja	18
Utylizacja urządzenia	18
Utylizacja ładowarki	18
Utylizacja opakowania	18
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	19
Serwis	20
Importer	20

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i usuwania urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zmiatania suchych zanieczyszczeń w suchych, zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych.

Nie używaj urządzenia do celów komercyjnych. Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Zakres dostawy

- Szczotka akumulatorowa
- Ładowarka
- Kij (3 elementy trzonka, z tego jeden z rączką)
- Nóż
- Instrukcja obsługi

Opis urządzenia

Rysunek A:

- ❶ Rączka
- ❷ Kij (3 elementy)
- ❸ Uchwyt

Rysunek B:

- ❹ Przycisk na połączeniu wtykowym
- ❺ Wycięcie na kij

Rysunek C:

- ❻ Włącznik/wyłącznik
- ❼ Gniazdo ładowania
- ❽ Plastikowa pokrywka/zabezpieczenie transportowe
- ❾ Wskaźnik stanu naładowania
- ❿ Pojemnik na zanieczyszczenia
- ⓫ Przycisk zwalniający

Rysunek D:

- ⓫ Ładowarka
- ⓬ Nóż

Rysunek E:

- ⓭ Pokrywka
- ⓮ Blokada
- ⓯ Walek szczotkowy

Rysunek F:

- ⓰ Walek napędowy

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nigdy nie ładuj urządzenia z uszkodzonym zasilaczem! Natychmiast wymień uszkodzony zasilacz w celu uniknięcia zagrożenia. W takim przypadku zwróć się do serwisu.
- ▶ Nie czyść urządzenia w trakcie ładowania. Przed czyszczeniem urządzenia zawsze wyjmuj ładowarkę z gniazda zasilania!
- ▶ W celu uniknięcia zagrożeń należy natychmiast zlecić wymianę uszkodzonych wtyczek sieciowych i przewodów sieciowych zasilacza upoważnionym do tego specjalistom.



Nie używaj zasilacza sieciowego na zewnątrz.

- ▶ Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Urządzenie należy używać tylko ze znajdującymi się w zestawie akcesoriami.
- ▶ Nie używaj urządzenia do zamiatania betonu płukanego, żwiru ani innych podobnych powierzchni.
- ▶ Nie używaj urządzenia do czyszczenia dywanów z długim włosiem ani mokrych posadzek.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez opieki osób dorosłych.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!

- ▶ Korzystaj z urządzenia wyłącznie w zakresie zgodnym z jego przeznaczeniem oraz zgodnie z opisem znajdującym się w instrukcji obsługi.
- ▶ To urządzenie wyposażono w akumulatory z możliwością wielokrotnego ładowania. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia, ani nie narażaj na działanie wysokich temperatur. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Nie używaj urządzenia jako zabawki.
- ▶ Nie dopuść do tego, aby dzieci obsługiwały urządzenie bez nadzoru!

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

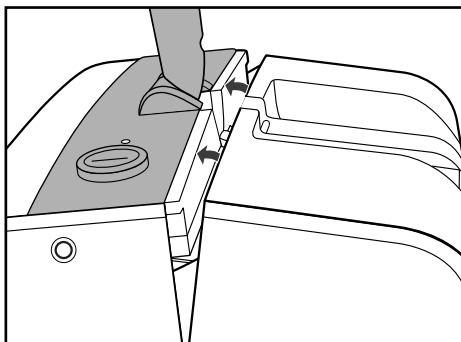
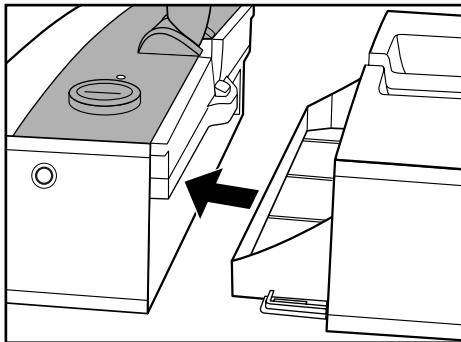
- ▶ Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego/ładowarki (typ ZD006C053050EUE)!
- ▶ Za pomocą dołączonej ładowarki można ładować wyłącznie miotłę akumulatorową. Ładowarka nie jest przeznaczona do ładowania innych akumulatorów.
- ▶ Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii jednorazowego użytku.

Przed pierwszym użyciem

- Usuń z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz plastikową pokrywkę **8**, która zabezpiecza włącznik/wyłącznik **6** przed niezamierzonym naciśnięciem podczas transportu.

Montaż miotły akumulatorowej

- Zamontuj kij **2**:
 - Złóż 3 elementy kija **2** ze sobą, wsuwając połączenie wtykowe w kij. Naciśnij przycisk **4** na złączu wtykowym i wsuń je tak w kij, aby przycisk **4** zatrzasknął się w wycięciu w kiju **5**. Elementy kija **2** są teraz ze sobą na stałe połączone (patrz rysunek B na rozkładanej stronie).
 - Włóż zamontowany kij **2** wraz z połączeniem wtykowym w uchwyt **3** urządzenia i obróć kij, aż się zatrzasknie.
- Zamontuj pojemnik na zanieczyszczenia **10** na urządzeniu.



- Wsuń pojemnik na zanieczyszczenia 10 w urządzenie lekkim ruchem przechylnym. Upewnij się, że pojemnik na zanieczyszczenia 10 zablokował się na przycisku zwalniającym 11.

Ładowanie akumulatora

WSKAZÓWKA



Urządzenie to jest wyposażone lub dostarczane z akumulatorami litowo-jonowymi.

Aby akumulator uzyskał swoją pełną pojemność, należy go przed pierwszym użyciem ładować przez ok. 5 godzin. W zależności od stopnia rozładowania akumulatora, kolejne ładowania wymagają do 5 godzin.

Przy w pełni naładowanym akumulatorze urządzenie zapewnia ok. 50 min pracy, zanim konieczne będzie jego ponowne naładowanie.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Używaj tylko dołączonej ładowarki 12.
 - ▶ Urządzenie należy używać tylko z wbudowanym w nim akumulatorem.
 - ▶ Nie próbuj demontować akumulatora w celu jego ponownego naładowania.
 - ▶ Nie próbuj otwierać obudowy akumulatora ani nie próbuj rozbierać akumulatora, ponieważ to spowoduje jego zniszczenie.
- 1) Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora upewnij się, że miotła akumulatorowa jest wyłączona. W razie potrzeby wyłącz ją włącznikiem/wyłącznikiem 6.

WSKAZÓWKA

- ▶ Nie używaj miotły akumulatorowej, gdy urządzenie jest podłączone do ładowarki 12!

- 2) Włóż wtyczkę ładowarki 12 do gniazda ładowania 7 urządzenia, a następnie wtyk sieciowy do gniazdka sieciowego.
- 3) Podczas ładowania świeci się czerwony wskaźnik ładowania 9. Jeśli tak nie jest, należy sprawdzić połączenia wtykowe oraz czy miotła akumulatorowa jest wyłączona.
- 4) Po naładowaniu akumulatora wskaźnik stanu naładowania 9 świeci w kolorze zielonym. Można wtedy korzystać z pełnej mocy urządzenia.
- 5) Wyciągnij ładowarkę 12 z gniazdka sieciowego, a następnie wtyczkę ładowarki 12 z gniazda ładowania 7 w urządzeniu.

Praca z użyciem miotły akumulatorowej

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Koniec obracającego się wałka szczotkowego 16, pręty i otwory urządzenia należy trzymać z dala od twarzy i ciała.

WSKAZÓWKA

- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia ze zdjętym pojemnikiem na zanieczyszczenia 10. Zanieczyszczenia zostaną wtedy tylko rozrzucone!
 - Naciśnij włącznik/wyłącznik 6, aby włączyć miotłę akumulatorową.
 - Poprowadź miotłę akumulatorową teraz naprzód i wstecz po podłodze.
 - Przez ponowne naciśnięcie włącznika/wyłącznika 6 urządzenie wyłącza się.
- Podczas przerw w pracy kij 2 można pozostawić zablokowany w pozycji pionowej.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku niektórych rodzajów dywanów miotła akumulatorowa może drgać lub podskakiwać. W takiej sytuacji pracuj powoli i w przeciwnym kierunku po wykładzinie dywanowej.

Czyszczenie i pielęgnacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie czyść urządzenia w trakcie ładowania. Przed czyszczeniem urządzenia zawsze wyjmij ładowarkę **12** z gniazdka sieciowego!

-  W żadnym przypadku nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innej cieczy!

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Uważaj, aby przy zdjętym pojemniku na zanieczyszczenia **10** lub w czasie czyszczenia wałka szczotkowego **16** nie doszło do przypadkowego włączenia urządzenia. Niebezpieczeństwo obrażeń!

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używać żrących ani szorujących środków czyszczących. Mogłyby one uszkodzić powierzchnie!

Obudowa

- Obudowę urządzenia wytrzyj zwilżoną szmatką. W razie konieczności użyć niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
- Dopilnuj, aby przed ponownym połączeniem urządzenia z ładowarką **12** było ono całkowicie suche.

Pojemnik na zanieczyszczenia

Aby uzyskać pełną moc miotły akumulatorowej, opróżniaj pojemnik na zanieczyszczenia **10** po każdym użyciu.

- Naciśnij przycisk zwalniający **11** pojemnika na zanieczyszczenia **10** i wyciągnij go.
- Opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia **10** i załóż go z powrotem na urządzenie w taki sposób, aby został on dobrze osadzony i zablokował się na przycisku zwalniającym **11**.

Wałek szczotkowy

Jeśli wałek szczotkowy **16** już się nie obraca, ponieważ doszło do nagromadzenia dużych zanieczyszczeń lub nitek, postępuj w następujący sposób:

Wymontuj wałek szczotkowy **16**. Postępuj w tym przypadku zgodnie z rysunkiem E i F na rozkładanej stronie tej instrukcji obsługi:

- 1) Odwróć miotłę akumulatorową i przytrzymaj ją w taki sposób, aby wałek szczotkowy **16** wskazywał w Twoim kierunku.
- 2) Pociągnij za haczyk blokady **15** i zdejmij boczną pokrywę **14**.
- 3) Wyjmij wałek szczotkowy **16** do góry z obudowy, a później w bok.
- 4) Usuń wszelkie zabrudzenia (po obu stronach szczotek) i oczyść wałek szczotkowy **16**. Weź w tym celu wilgotną szmatkę i zmyj od wewnątrz na zewnątrz poszczególne wiązki włosów szczotki.

WSKAZÓWKA

- ▶ Usuń zaplątane włosy i nici ze szczotki, obcinając je nożem **13** i wyciągając je z wałka szczotkowego **16**.

Załącz ponownie wałek szczotkowy **16**:

- 1) Wsuń okrągłą stronę wałka szczotkowego **16** na wałek napędowy **17**.
- 2) Wsuń kanciasty koniec wałka szczotkowego **16** w obudowę w taki sposób, aby wałek szczotkowy **16** był osadzony prosto w obudowie.
- 3) Załóż pokrywę **14** ponownie do obudowy. Zwróć uwagę na to, czy blokada **15** się odpowiednio zablokowała.

Przechowywanie

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Przed odłożeniem urządzenia upewnij się, że jest ono wyłączone. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia akumulatora wskutek jego głębokiego rozładowania.

- Umyte urządzenie należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.

Usuwanie usterek

Urządzenie nie uruchamia się.

- Urządzenie jest rozładowane. Najpierw naładuj urządzenie.
- Urządzenie jest uszkodzone. Skontaktuj się z serwisem.

Watek szczotkowy 16 wydaje z siebie w czasie pracy głośne dźwięki.

- Watek szczotkowy 16 jest zabrudzony. Wyczyść watek szczotkowy 16.
- Watek szczotkowy 16 nie jest prawidłowo założony. Sprawdź, czy watek szczotkowy 16 jest prawidłowo założony i skoryguj w razie potrzeby jego montaż.

Dane techniczne

Ładowarka

Wejście: 100 – 240 V ~
(prąd przemienny),
50/60 Hz, 0,3 A

Wyjście: 5,3 V --- (prąd stały),
500 mA

Oznaczenie typu: ZD006C053050EUE

Znamionowa temperatura
otoczenia (ta) 40 °C

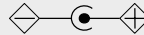
Producent: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Stopień ochrony: IP 20 Ochrona przed
wnikaniem obcych ciał stałych
o średnicy > 12,5 mm.

Stosowane symbole



Klasa ochronności II
(podwójna izolacja)



Polaryzacja wtyku rurkowego



Klasa efektywności 5

Miotła akumulatorowa

Wejście: 5,3 V --- 500 mA

Napięcie robocze
akumulatora: 3,7 V

Akumulator: Akumulator litowo-jonowy
1 x 3,7 V, 2200 mAh

Biegunowość: $\ominus \text{---} \oplus$

Czas ładowania rozładowanego
akumulatora: 5 godz.

Czas pracy przy pełnym naładowaniu (zależnie
od nawierzchni): ok. 70 min.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji skontaktuj się z najbliższym zakładem utylizacji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

WSKAZÓWKI

- ▶ Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji. W celu uniknięcia zagrożeń, demontaż lub wymiana akumulatora może być przeprowadzana wyłącznie przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach. W przypadku oddawania urządzenia do utylizacji należy zwrócić uwagę, że ten produkt zawiera akumulatory.

Utylizacja ładowarki



W żadnym przypadku nie wyrzucaj ładowarki do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyty ładowarkę należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 321194_1901

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	22
Naudojimas pagal paskirtį	22
Tiekiamas rinkinys	22
Prietaiso aprašas	22
Saugos nurodymai	23
Prieš naudojant pirmą kartą	24
Akumuliatorinės šluotos montavimas	24
Akumuliatoriaus įkrovimas	25
Darbas su akumuliatorine šluota	25
Valymas ir priežiūra	26
Korpusas	26
Nešvarumų talpykla	26
Ritininis šepetys	26
Laikymas	27
Trikčių šalinimas	27
Techniniai duomenys	27
Utilizavimas	28
Prietaiso utilizavimas	28
Įkroviklio utilizavimas	28
Pakuotės utilizavimas	28
Kompernaß Handels GmbH garantija	29
Priežiūra	30
Importuotojas	30

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra sudedamoji šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas šluoti tik sausiams nešvarumams sausose, uždaroose patalpose.

Šis prietaisas skirtas tik privačioms reikmėms.

Nenaudokite jo komerciniams tikslams. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Tiekiamas rinkinys

- Akumulatorinė šluota
- Kroviklis
- Kotas (3 koto sudedamosios dalys, viena jų – su rankena)
- Peilis
- Naudojimo instrukcija

Prietaiso aprašas

A paveikslėlis:

- ❶ Rankena
- ❷ Kotas (3 dalys)
- ❸ Laikiklis

B paveikslėlis:

- ❹ Mygtukas prie kištukinės jungties
- ❺ Įlaida ant koto

C paveikslėlis:

- ❻ Įjungimo/išjungimo jungiklis
- ❼ Įkrovimo lizdas
- ❽ Plastikinis gaubtas/apsauga transportuojant
- ❾ Įkrovimo indikatorius
- ❿ Nešvarumų talpykla
- ⓫ Atblokavimo mygtukas

D paveikslėlis:

- ❿ Įkroviklis
- ⓬ Peilis

E paveikslėlis:

- ⓭ Uždangalas
- ⓮ Fiksatorius
- ⓯ Ritininis šepetys

F paveikslėlis:

- ⓱ Varantysis velenas

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Niekada neįkraukite prietaiso, naudodami pažeistą maitinimo bloką. Siekdami išvengti grėsmių, nedelsdami pakeiskite pažeistą maitinimo bloką. Tuo klausimu kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- ▶ Nevalykite įkraunamo prietaiso. Prieš valydami prietaisą kas kartą ištraukite kroviklį iš elektros lizdo!
- ▶ Siekdami išvengti grėsmių, pažeistus maitinimo bloko kištukus arba laidas nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiems specialistams.



Nenaudokite tinklo adapterio lauke.

- ▶ Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas nesuslaptų ir nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis neįstrigtų ir jo nebūtų galima pažeisti.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamais originaliais priedais.
- ▶ Nenaudokite prietaiso šluoti plaunamojo betono, žvyro ar panašiam paviršiui.
- ▶ Nenaudokite prietaiso valydami ilgaplaukę kiliminę ir drėgną grindų dangą.
- ▶ Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat sutrikusių fizininių, jautriųjų arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- ▶ Šį prietaisą naudokite tik pagal paskirtį pagal šios naudojimo instrukcijos aprašymą.
- ▶ Šiame gaminyje montuojami įkraunamieji akumuliatoriai. Nemeskite akumuliatorių į ugnį ir nelaikykite jų aukštoje temperatūroje. Kyla sprogimo pavojus!

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Nenaudokite prietaiso kaip žaislo.
- Niekada neleiskite vaikams be priežiūros naudoti prietaiso.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

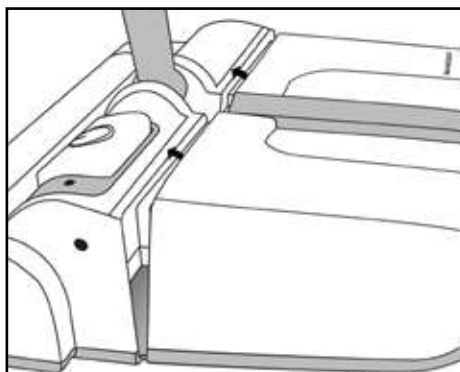
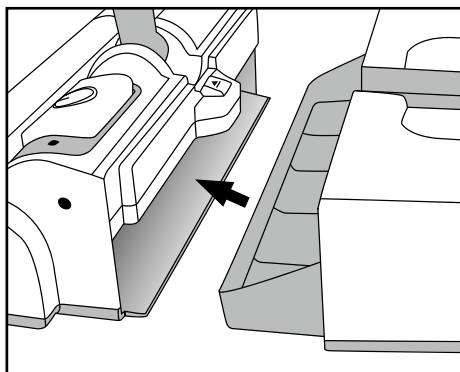
- Prietaisą įkraukite tik kartu tiekiamu tinklo siejikliu/įkrovikliu (tipas ZD006C053050EUE)!
- Kartu tiekiamu įkrovikliu įkrauti galima tik akumuliatorinę šluotą, nes įkroviklis nepritaikytas kitiems akumuliatoriams.
- Nebandykite įkrauti neįkraunamųjų akumuliatorių.

Prieš naudojant pirmą kartą

- Nuimkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas, taip pat ir plastikinį gaubtą ⑧, kuris transportavimo metu saugo įjungimo/išjungimo jungiklį ⑥ nuo netyčinio paspaudimo.

Akumuliatorinės šluotos montavimas

- Sumontuokite kotą ②:
 - Įstumdami į kotą įkišamąsias jungtis sujunkite 3 koto dalis ②. Paspauskite mygtuką ④, esantį ant įkišamosios jungties, ir taip stumkite ją į kotą, kad mygtukas ④ užsifiksuotų įlaidoje ant koto ⑤. Dabar koto ② dalys tvirtai sujungtos (žr. B paveikslėlį atlenkiamajame puslapyje).
 - Sumontuotą kotą ② su įkišamąja jungtimi įkiškite į prietaiso laikiklį ③ ir pasukite kotą, kol jis užsifiksuos.
- Uždėkite ant prietaiso nešvarumų talpyklą ⑩.



- Lengvai pakreipdami įstumkite nešvarumų talpyklą **10** į prietaisą. Pasirūpinkite, kad nešvarumų talpykla **10** užsifiksuotų fiksavimo mygtuku **11**.

Akumuliatoriaus įkrovimas

NURODYMAS



Ličio jonų akumuliatoriai įdėti į šį prietaisą arba pridėti prie jo.

Kad akumuliatorius veiktų visu efektyvumu, prieš pirmą naudojimą būtina jį įkrauti apie 5 val. Kiti įkrovimai reikalingi, kai akumuliatorius išsikraus, iki 5 val.

Su visiškai įkrautu akumuliatoriumi prietaisas gali veikti apie 70 min., kol prireiks pakartotinio įkrovimo.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Naudokite tik kartu tiekiamą įkroviklį **12**.
- ▶ Prietaisą naudokite tik su įmontuotu akumuliatoriumi.
- ▶ Nemėginkite akumuliatoriaus išmontuoti, kad jį įkrautumėte.
- ▶ Nebandykite atidaryti akumuliatoriaus apdangalo arba ardyti akumuliatoriaus – taip jį sugadinsite.

- 1) Norėdami įkrauti akumuliatorių įsitikinkite, kad akumuliatorinė šluota išjungta. Jei reikia, išjunkite jį įjungimo/išjungimo jungikliu **6**.

NURODYMAS

- ▶ Nenaudokite akumuliatorinės šluotos, kai prietaisas sujungtas su įkrovikliu **12**!

- 2) Įkiškite įkroviklio kištuką **12** į prietaiso įkrovimo lizdą **7** ir tada tinklo kištuką įkiškite į tinklo kištukinį lizdą.
- 3) Įkrovimo metu šviečia raudonas įkrovimo indikatorius **9**. Jei taip nėra, patikrinkite įkišamąsias jungtis ir ar išjungta akumuliatorinė šluota.
- 4) Jei akumuliatorius įkrautas, šviečia žalias įkrovos indikatorius **9**. Tada vėl galite naudoti prietaisą visu pajėgumu.
- 5) Ištraukite įkroviklį **12** iš tinklo kištukinio lizdo ir įkroviklio kištuką **12** iš prietaiso įkrovimo lizdo **7**.

Darbas su akumuliatorine šluota

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Besisukantį ritininį šepetį **16**, kotą ir prietaiso angas laikykite atokiai nuo veido ir kūno.

NURODYMAS

- ▶ Niekada nenaudokite prietaiso, kai nuimta nešvarumų talpykla **10**. Taip nešvarumai tik padės sukurti!

- Akumuliatorinei šluotai įjungti paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **6**.
- Dabar stumdykite akumuliatorinę šluotą pirmyn ir atgal grindimis.
- Dar kartą paspaudus įjungimo/išjungimo jungiklį **6** prietaisas išsijungia.

Kotą galite **2** darbo pertraukų metu palikti užfiksuotą vertikaliajoje padėtyje.

NURODYMAS

- ▶ Šluojant kai kuriuos kiliminius paviršius, akumuliatorinė šluota gali dardėti arba šokčioti. Tokiu atveju dirbkite lėtai ir priešinga kilimo plaukams kryptimi.

Valymas ir priežiūra

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Nevalykite prietaiso įkrovimo metu. Prieš valydami prietaisą kas kartą ištraukite įkroviklį **12** iš tinklo kištukinio lizdo!



Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius!

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Pasirūpinkite, kad netyčia neįjungtumėte prietaiso, kai nuimta nešvarumų talpykla **10** arba valomas ritininis šepetys **16**. Pavojus susižaloti!

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Nenaudokite šveičiamųjų ar agresyvių valymo priemonių. Jos gali sugadinti paviršius!

Korpusas

- Prietaiso korpusą nuvalykite drėgna šluoste. Jei reikia, ant šluostės užpilkite švelnaus ploviklio.
- Palaukite, kol prietaisas visiškai išdžius, ir tik tada vėl sujunkite jį su įkrovikliu **12**.

Nešvarumų talpykla

Kad akumuliatorinė šluota efektyviai veiktų nuolat, kaskart ją panaudoję ištuštinkite nešvarumų talpyklą **10**.

- Paspauskite **11** nešvarumų talpyklos **10** atblokavimo mygtuką ir ištraukite ją.
- Ištuštinkite nešvarumų talpyklą **10** ir vėl įstumkite ją į prietaisą taip, kad ji tvirtai įeitų ir užsifiksuotų ties atblokavimo mygtuku **11**.

Ritininis šepetys

Jei ritininis šepetys **16** nebesisuka dėl susikaupusių stambių nešvarumų arba siūlų, atlikite toliau aprašytus veiksmus.

Išimkite ritininį šepetį **16**. Tą padarysite vadovaudamiesi E ir F paveikslėliais, pateikiamais šios naudojimo instrukcijos atlenkiamajame puslapyje.

- 1) Pasukite akumuliatorinę šluotą į laikykite ją taip, kad ritininis šepetys **16** būtų nukreiptas į jus.
- 2) Patraukite fiksatoriaus **15** kabliuką ir nuimkite šoninį uždangalą **14**.
- 3) Ritininį šepetį **16** iš korpuso traukite aukštyn, pasukui – į šoną.
- 4) Pašalinkite nešvarumus (abejose šerių pusėse) ir išvalykite ritininį šepetį **16**. Drėgna šluoste braukdami iš vidaus į išorę nuvalykite pavienius šepetio šerių kuokštus.

NURODYMAS

- ▶ Pašalinkite prikibusius plaukus ir siūlus, juos supjaustydami peiliu **13** ir ištraukdami iš ritininio šepetio **16**.

Vėl įdėkite ritininį šepetį **16**.

- 1) Apskritąjį ritininio šepetio **16** pusę užstumkite ant varančiojo veleno **17**.
- 2) Kampuotąjį ritininio šepetio **16** pusę į korpusą įstumkite taip, kad ritininis šepetys **16** korpuse vėl būtų lygiai ištiesintas.
- 3) Uždangalą **14** vėl įdėkite į korpusą. Įsitikinkite, kad fiksatorius **15** užsifiksavo.

Laikymas

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Prieš pastatydami prietaisą laikyti ilgesnį laiką įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. Kitu atveju dėl visiško išsikrovimo gali sugesti akumuliatorius.

- Išvalytą prietaisą laikykite švarioje, nedulkėtoje ir sausoje vietoje.

Trikčių šalinimas

Prietaisas neįsijungia.

- Prietaisas išsikrovęs. Pirmiausiai vėl įkraukite prietaisą.
- Prietaisas sugedo. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Sukdamasis ritininis šepetys 16 skleidžia garsų triukšmą.

- Ritininis šepetys 16 nešvarus. Išvalykite ritininį šepetį 16.
- Ritininis šepetys 16 neteisingai įdėtas. Patikrinkite, ar ritininis šepetys 16 tinkamai įdėtas ir prireikus pataisykite jo padėtį.

Techniniai duomenys

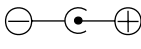
Kroviklis

Iėjimas:	100 – 240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz, 0,3 A
Išėjimas:	5,3 V === (nuolatinė srovė), 500 mA
Tipas:	ZD006C053050EUE
Vardinė aplinkos temperatūra (ta):	40 °C
Gamintojas:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Apsaugos laipsnis:	IP 20: Kietieji svetimkūniai, kurių skersmuo > 12,5 mm, negali patekti į gaminio vidų.

naudojami simboliai

	II apsaugos klasė (dviguba izoliacija)
	Tuščiaavidurio kištuko poliškumas
	5 energijos vartojimo efektyvumo klasė

Akumuliatorinė šluota

Iėjimas:	5,3 V === 500 mA
Akumuliatoriaus darbinė įtampa:	3,7 V
Akumuliatorius:	ličio jonų akumuliatorius 1 x 3,7 V, 2 200 mAh
Poliškumas:	
Įkrovimo trukmė visiškai išsikrovus akumuliatoriui:	5 val.
Veikimo trukmė, kai akumuliatorius visiškai įkrautas (priklauso nuo grindų dangos):	apie 70 min.

Utilizavimas

Prietaiso utilizavimas



Prietaiso jokių būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą atiduokite utilizuoti sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų utilizavimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonų, susisiekite su atliekų utilizavimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

NURODYMAS

- Šiame prietaise įtaisytas akumuliatoriaus negalima išimti ir išmesti. Kad išvengtumėte pavojų, išmontuoti ar pakeisti akumuliatorių turi gamintojas ar jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo. Išmetant būtina atkreipti dėmesį, kad šiame prietaise yra akumuliatorių.

Įkroviklio utilizavimas



Įkroviklio jokių būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

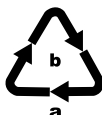
Įkroviklį utilizuokite jį atiduodami sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų utilizavimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonų, susisiekite su atliekų šalinimo tarnyba.

Pakuotės utilizavimas

Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos, atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą, sutaupoma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nebereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite, laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):
1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratėsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisais kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 123456 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 321194_1901

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Lieferumfang	32
Gerätebeschreibung	32
Sicherheitshinweise	33
Vor dem ersten Gebrauch	34
Zusammenbau des Akku-Besens	34
Akku laden	35
Mit dem Akku-Besen arbeiten	35
Reinigung und Pflege	36
Gehäuse	36
Schmutzbehälter	36
Bürstenrolle	36
Aufbewahrung	37
Fehler beheben	37
Technische Daten	37
Entsorgung	38
Gerät entsorgen	38
Ladegerät entsorgen	38
Verpackung entsorgen	38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Service	40
Importeur	40

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen zum Kehren von trockenem Schmutz in trockenen, geschlossenen Räumen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich. Nutzen Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

Lieferumfang

- Akku-Besen
- Ladegerät
- Stiel (3 Stiel-Elemente, davon eines mit Griff)
- Messer
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Griff
- ❷ Stiel (3 Elemente)
- ❸ Halterung

Abbildung B:

- ❹ Knopf an der Steckverbindung
- ❺ Aussparung am Stiel

Abbildung C:

- ❻ Ein-/Aus-Schalter
- ❼ Ladebuchse
- ❽ Plastikkappe/Transportsicherung
- ❾ Ladeanzeige
- ❿ Schmutzbehälter
- ⓫ Entriegelungsknopf

Abbildung D:

- ⓫ Ladegerät
- ⓫ Messer

Abbildung E:

- ⓫ Abdeckung
- ⓫ Verriegelung
- ⓫ Bürstenrolle

Abbildung F:

- ⓫ Antriebswelle

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzteil! Tauschen Sie ein beschädigtes Netzteil sofort aus, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich hierzu an den Kundenservice.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs. Ziehen Sie das Ladegerät vor der Reinigung des Gerätes immer aus der Netzsteckdose!
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel am Netzteil sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nicht im Freien.

- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um Waschbeton, Schotter und ähnliche Oberflächen zu kehren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um hochflorige Teppiche und nasse Bodenbeläge zu säubern.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie dieses Gerät nur zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gemäß Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung.

⚠ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Spielzeug.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät umgehen.

ACHTUNG! SACHSCHÄDEN!

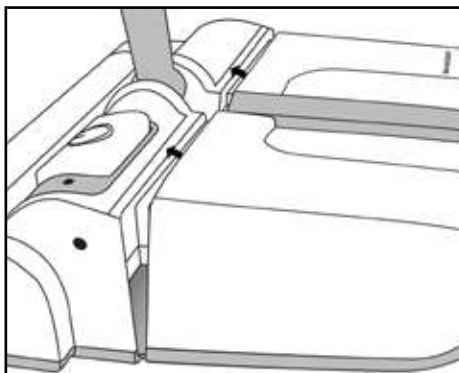
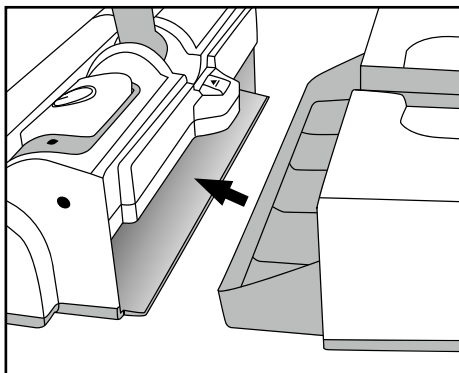
- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter/Ladegerät (Typ ZD006C053050EUE) auf!
- Mit dem beigegeführten Ladegerät darf ausschließlich der Akku-Besen geladen werden, das Ladegerät ist für andere Akkus nicht geeignet.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial vom Gerät sowie die Plastikkappe ③, die den Ein-/Aus-Schalter ⑥ vor unbeabsichtigtem Drücken während des Transportes sichert.

Zusammenbau des Akku-Besens

- Montieren Sie den Stiel ②:
 - Stecken Sie die 3 Stielelemente ② zusammen, indem Sie die Steckverbindung in den Stiel schieben. Drücken Sie den Knopf ④ an der Steckverbindung ein und schieben Sie diese so in den Stiel, dass der Knopf ④ in der Aussparung am Stiel ⑤ einrastet. Die Stielelemente ② sind nun fest verbunden (siehe Abbildung B auf der Ausklappseite).
 - Stecken Sie den montierten Stiel ② mit der Steckverbindung in die Halterung ③ des Gerätes und drehen Sie den Stiel, bis er einrastet.
- Montieren Sie den Schmutzbehälter ⑩ auf das Gerät:



- Schieben Sie den Schmutzbhälter **10** mit einer leichten Kippbewegung in das Gerät. Achten Sie darauf, dass der Schmutzbehälter **10** am Entriegelungsknopf **11** einrastet.

Akku laden

HINWEIS



Dieses Gerät ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgerüstet oder diese liegen dem Gerät bei.

Damit der Akku seine volle Leistungsfähigkeit erhält, ist es vor dem ersten Gebrauch notwendig, den Akku ca. 5 Stunden zu laden. Weitere Ladevorgänge benötigen, je nach Entladung des Akkus, bis zu 5 Stunden.

Das Gerät bietet bei voll geladenem Akku eine Betriebszeit von ca. 70 Min., bevor ein erneutes Aufladen notwendig ist.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie nur das beigegefügte Ladegerät **12**.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem eingebauten Akku.
- Versuchen Sie nicht den Akku zum Aufladen auszubauen.
- Versuchen Sie nicht, die Akku-Hülle zu öffnen oder den Akku zu zerlegen, dies würde den Akku zerstören.

- 1) Um den Akku zu laden, stellen Sie sicher, dass der Akku-Besen ausgeschaltet ist. Schalten Sie ihn gegebenenfalls am Ein-/Aus-Schalter **6** aus.

HINWEIS

- Benutzen Sie den Akkubesen nicht, wenn das Gerät mit dem Ladegerät **12** verbunden ist!

- 2) Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes **12** in die Ladebuchse **7** des Gerätes und dann den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 3) Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Ladeanzeige **9**. Sollte dies nicht der Fall sein, überprüfen Sie die Steckerverbindungen und ob der Akku-Besen ausgeschaltet ist.
- 4) Ist der Akku aufgeladen, leuchtet die Ladeanzeige **9** grün. Sie können dann das Gerät wieder mit voller Leistung benutzen.
- 5) Ziehen Sie das Ladegerät **12** aus der Netzsteckdose und den Stecker des Ladegerätes **12** aus der Ladebuchse **7** am Gerät.

Mit dem Akku-Besen arbeiten

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Halten Sie die rotierende Bürstenrolle **10**, Stäbe und Geräteöffnungen fern von Gesicht und Körper.

HINWEIS

- Benutzen Sie das Gerät niemals mit abgenommenem Schmutzbehälter **10**. Der Schmutz würde nur aufgewirbelt.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**, um den Akku-Besen einzuschalten.
- Führen Sie den Akku-Besen nun vor und zurück über den Boden.
- Durch erneutes Drücken des Ein-/Aus-Schalters **6** schaltet sich das Gerät aus.

Sie können den Stiel **2** bei Arbeitsunterbrechungen in senkrechter Position eingearastet lassen.

HINWEIS

- Bei einigen Teppicharten könnte der Akku-Besen rattern oder hüpfen. Arbeiten Sie in diesem Fall langsam und in entgegengesetzter Richtung zum Teppichflor.

Reinigung und Pflege

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs. Ziehen Sie das Ladegerät **12** vor der Reinigung des Gerätes immer aus der Netzsteckdose!

 Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Achten Sie darauf, dass das Gerät bei abgenommenem Schmutzbehälter **10** oder bei der Reinigung der Bürstenrolle **16** nicht unbeabsichtigt eingeschaltet wird. Verletzungsgefahr!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen!

Gehäuse

- Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder mit dem Ladegerät **12** verbinden.

Schmutzbehälter

Um die Leistungsfähigkeit des Akku-Besens zu erhalten, leeren Sie den Schmutzbehälter **10** nach jedem Gebrauch.

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf **11** des Schmutzbehälters **10** und ziehen Sie ihn ab.
- Leeren Sie den Schmutzbehälter **10** und schieben Sie ihn wieder so auf das Gerät, dass dieser fest sitzt und am Entriegelungsknopf **11** einrastet.

Bürstenrolle

Sollte sich die Bürstenrolle **16** nicht mehr drehen lassen, weil sich grobe Verschmutzungen oder Fäden angesammelt haben, gehen Sie wie folgt vor:

Bauen Sie die Bürstenrolle **16** aus. Beachten Sie dazu die Abbildung E und F auf der Ausklappseite dieser Bedienungsanleitung:

- 1) Drehen Sie den Akku-Besen um und halten Sie ihn so, dass die Bürstenrolle **16** zu Ihnen zeigt.
- 2) Ziehen Sie am Haken der Verriegelung **15** und nehmen Sie die seitliche Abdeckung **14** ab.
- 3) Ziehen Sie die Bürstenrolle **16** nach oben aus dem Gehäuse und anschließend seitlich heraus.
- 4) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle **16**. Nehmen Sie dafür ein feuchtes Tuch und wischen von innen nach außen die einzelnen Borstenbündel ab.

HINWEIS

- Entfernen Sie festsitzende Haare und Fäden, indem Sie sie mit dem Messer **13** zerschneiden und aus der Bürstenrolle **16** ziehen.

Setzen Sie die Bürstenrolle **16** wieder ein:

- 1) Schieben Sie die runde Seite der Bürstenrolle **16** auf die Antriebswelle **17**.
- 2) Schieben Sie das eckige Ende der Bürstenrolle **16** in das Gehäuse, so dass die Bürstenrolle **16** wieder gerade im Gehäuse sitzt.
- 3) Setzen Sie die Abdeckung **14** wieder in das Gehäuse. Achten Sie darauf, dass die Verriegelung **15** einrastet.

Aufbewahrung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie es verstauen. Der Akku könnte ansonsten durch Tiefentladung beschädigt werden.

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehler beheben

Das Gerät startet nicht.

- Das Gerät ist entladen. Laden Sie das Gerät erst wieder auf.
- Das Gerät ist defekt. Wenden Sie sich an den Service.

Die Bürstenrolle erzeugt beim Drehen laute Geräusche.

- Die Bürstenrolle  ist verschmutzt. Reinigen Sie die Bürstenrolle .
- Die Bürstenrolle  ist nicht richtig eingesetzt. Überprüfen Sie, ob die Bürstenrolle  korrekt eingesetzt ist und korrigieren Sie gegebenenfalls den Einbau.

Technische Daten

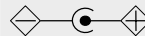
Ladegerät

Eingang:	100 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz, 0,3 A
Ausgang:	5,3 V  (Gleichstrom), 500 mA
Typenbezeichnung:	ZD006C053050EUE
Nenn-Umgebungstemperatur (ta):	40 °C
Hersteller:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Schutzart:	IP 20: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser von > 12,5 mm.

Verwendete Symbole



Schutzklasse II
(Doppelisolierung)



Polarität des Hohlsteckers



Effizienzklasse 5

Akku-Besen

Eingang:	5,3 V  500 mA
Akku-Arbeitsspannung:	3,7 V
Akku:	Lithium-Ionen Akku 1 x 3,7 V, 2200 mAh
Polarität:	
Ladezeit bei leerem Akku:	5 Std.
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag):	ca. 70 Min.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.

Ladegerät entsorgen



Werfen Sie das Ladegerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Ladegerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 321194_1901

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · Stan informacij · Informacijos data · Stand der Informationen:
05 / 2019 · Ident.-No.: SABD3.7LID4-032019-2

IAN 321194_1901